



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 879 251 532  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: DET DOMINIKANSKE HJEM  
Forretningsadresse: Gjørstads gate 9

0367 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Anne-Bente Hadland  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 22.02.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 24.04.2022



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Gaver og tilskudd	2	3 116 915	1 450 389
Salgsinntekt		328 204	457 833
Annen driftsinntekt		2 003 569	3 147 448
<b>Sum inntekter</b>		<b>5 448 688</b>	<b>5 055 670</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		366 630	563 803
Lønnskostnad	5	2 036 532	2 362 282
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3		
Annen driftskostnad	1, 5	2 654 221	2 821 588
<b>Sum kostnader</b>		<b>5 057 384</b>	<b>5 747 674</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>391 304</b>	<b>-692 003</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		13 047	37 740
Annen finansinntekt		16 181	-792
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>29 228</b>	<b>36 948</b>
Annen rentekostnad		5 656	2 868
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>5 656</b>	<b>2 868</b>
<b>Netto finans</b>		<b>23 572</b>	<b>34 079</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>414 876</b>	<b>-657 924</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>414 876</b>	<b>-657 924</b>
<b>Årsresultat</b>	7	<b>414 876</b>	<b>-657 924</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>414 876</b>	<b>-657 924</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>414 876</b>	<b>-657 924</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Avsatt til annen egenkapital		414 876	
Overført fra annen egenkapital			-657 924
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>414 876</b>	<b>-657 924</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3	11 151 218	11 151 218
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3		
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>11 151 218</b>	<b>11 151 218</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>11 151 218</b>	<b>11 151 218</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		22 050	9 976
Andre kortsiktige fordringer		639 782	250 524
<b>Sum fordringer</b>		<b>661 832</b>	<b>260 500</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	5 583 861	5 453 170
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>5 583 861</b>	<b>5 453 170</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>6 245 693</b>	<b>5 713 670</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>17 396 911</b>	<b>16 864 888</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Egenkapital, bundet		40 000	40 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>40 000</b>	<b>40 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Annen egenkapital		16 310 331	15 895 454
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>16 310 331</b>	<b>15 895 454</b>
<b>Sum egenkapital</b>	7	<b>16 350 331</b>	<b>15 935 454</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Konvertible lån	4	128 000	128 000
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>128 000</b>	<b>128 000</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>128 000</b>	<b>128 000</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		347 820	310 504
Skyldig offentlige avgifter		99 985	100 410
Annen kortsiktig gjeld		470 775	390 520
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>918 580</b>	<b>801 434</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>1 046 580</b>	<b>929 434</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>17 396 911</b>	<b>16 864 888</b>



## UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2020

Til Det Dominikanske Hjem

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### Konklusjon

Vi har revidert Det Dominikanske Hjem's årsregnskap som viser et overskudd på kr 414 876. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020 og resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettvisende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i «Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet». Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettvisende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

#### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://www.revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.



Revisorgruppen Oslo AS  
Oscars gate 30  
Postboks 7154 Majorstuen  
N-0307 Oslo

Tlf.: +47 23 20 49 00

E-post: [oslo@rg.no](mailto:oslo@rg.no)

Foretaksregisteret  
NO 917 275 254 MVA

[www.rg.no](http://www.rg.no)



**UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2020**  
Det Dominikanske Hjem

Side 2

**Uttalelse om øvrige lovmessige krav**

*Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

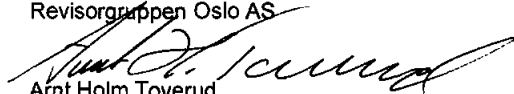
Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av stiftelsens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringssskikk i Norge.

*Konklusjon om forvaltning*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000, mener vi stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 22. februar 2021

Revisorgruppen Oslo AS



Arnt Holm Toverud  
statsautorisert revisor



Årsregnskap

2020

Det Dominikanske Hjem

Org.nr.:879 251 532



<b>Det Dominikanske Hjem</b>			
<b>Resultatregnskap</b>			
<b>Driftsinntekter og driftskostnader</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Gaver og tilskudd	2	3 116 915	1 450 389
Salgsinntekt		328 204	457 833
Annen driftsinntekt		2 003 569	3 147 448
Sum driftsinntekter		<u>5 448 688</u>	<u>5 055 670</u>
Varekostnad		366 630	563 803
Lønnskostnad	5	2 036 532	2 362 282
Annen driftskostnad	1, 5	2 654 221	2 821 588
Sum driftskostnader		<u>5 057 384</u>	<u>5 747 674</u>
Driftsresultat		<u>391 304</u>	<u>-692 003</u>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		13 047	37 740
Annen finansinntekt		16 181	-792
Annen rentekostnad		5 656	2 868
Resultat av finansposter		<u>23 572</u>	<u>34 079</u>
Ordinært resultat før skattekostnad		414 876	-657 924
Ordinært resultat		<u>414 876</u>	<u>-657 924</u>
Årsresultat	7	<u>414 876</u>	<u>-657 924</u>
<b>Overføringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		414 876	0
Overført fra annen egenkapital		0	657 924
Sum overføringer		<u>414 876</u>	<u>-657 924</u>



<b>Det Dominikanske Hjem</b>			
Balanse			
<b>Eiendeler</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3	11 151 218	11 151 218
Sum varige driftsmidler		<u>11 151 218</u>	<u>11 151 218</u>
Sum anleggsmidler		<u>11 151 218</u>	<u>11 151 218</u>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		22 050	9 976
Andre kortsiktige fordringer		639 782	250 524
Sum fordringer		<u>661 832</u>	<u>260 500</u>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	5 583 861	5 453 170
Sum omløpsmidler		<u>6 245 693</u>	<u>5 713 670</u>
Sum eiendeler		<u>17 396 911</u>	<u>16 864 888</u>



<b>Det Dominikanske Hjem</b>			
Balanse			
	Note	2020	2019
<b>Egenkapital og gjeld</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Egenkapital, bundet		40 000	40 000
Sum innskutt egenkapital		<u>40 000</u>	<u>40 000</u>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		16 310 331	15 895 454
Sum opptjent egenkapital		<u>16 310 331</u>	<u>15 895 454</u>
Sum egenkapital	7	<u>16 350 331</u>	<u>15 935 454</u>
<b>Gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Arvemidler	4	128 000	128 000
Sum annen langsiktig gjeld		<u>128 000</u>	<u>128 000</u>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		347 820	310 504
Skyldig offentlige avgifter		99 985	100 410
Annen kortsiktig gjeld		470 775	390 520
Sum kortsiktig gjeld		<u>918 580</u>	<u>801 434</u>
Sum gjeld		<u>1 046 580</u>	<u>929 434</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>17 396 911</u>	<u>16 864 888</u>
Oslo, 22.02.2021			
Styret i Det Dominikanske Hjem			
<hr/> Anne-Bente Hadland styreleder/daglig leder	<hr/> Katarzyna Pajchel nestleder	<hr/> Ane Røer styremedlem	
Det Dominikanske Hjem			Side 4



## Det Dominikanske Hjem

Noter 2020

### Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven 1998. Det er utarbeidet etter norske regnskapsstandarder.

Fra 2008 er Sta Katarinahjemmet formalisert som en avdeling i Stiftelsen Det Dominikanske Hjem.

Stiftelsen er ikke-skattepliktig.

#### Tilskudd og gaver

Inntektsføring skjer ut fra reelt mottatte tilskudd og gaver.

#### Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

#### Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er uansett klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet. Langsiktig gjeld oppskrives ikke til virkelig verdi som følge av renteendring.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler avskrives over forventet økonomisk levetid. Avskrivningene er som hovedregel fordelt lineært over antatt økonomisk levetid. Boliger som vedlikeholdes løpende avskrives ikke.

### Note 1 Driftskostnader

I posten inngår drift av faste eiendommer og ordinære driftskostnader



## Det Dominikanske Hjem

Noter 2020

### Note 2 Arv og gaver

	2020	2019
Gaver	738 729	74 015
Arv	0	65 353
Kompensasjon	938 845	0
Tilskudd	1 439 342	1 311 021
Sum	3 116 915	1 450 389

Stiftelsen har i forbindelse med koronapandemien mottatt tilskudd fra Lotteri- og stiftelsestilsynet totalt kr 702 290. Tilskuddene er kompensasjon for bortfall av inntekter og er regnskapsmessig klassifisert i linjen «Gaver og tilskudd». Forutsatt at søknadsskjema er utfyllt med riktige opplysninger og beløp, skal det ikke kunne foreligge noen tilbakebetalingsforpliktelse. Dersom senere undersøkelser derimot avdekker feil i søknadsgrunnlaget vil stiftelsen plikte og tilbakebetale eventuelt uberettiget mottatt tilskudd.

### Note 3 Anleggsmidler

	Bygninger og tomter	Biler	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.20	11 151 218	229 000	11 380 218
= Anskaffelseskost 31.12.20	11 151 218	229 000	11 380 218
Akkumulerte avskrivninger 31.12.20		229 000	229 000
= Bokført verdi 31.12.20	11 151 218	0	11 151 218

Økonomisk levetid 5 år

### Note 4 Langsiktig gjeld

#### Gjeld som forfaller mer enn fem år etter regnskapsårets slutt:

Båndlagte arvemidler kr 128.000,-. En søsters arv kan ikke disponeres før søsterens død, og da ifølge hennes testamente. Rentene kan etter overenskomst benyttes av klosteret.



### Det Dominikanske Hjem

Noter 2020

#### Note 5 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte m.m.

Lønnskostnader	2020	2019
Lønninger	1 694 734	1 970 739
Arbeidsgiveravgift	245 529	290 141
Pensjonskostnader	14 802	16 920
Andre ytelser	81 467	84 481
<b>Sum</b>	<b>2 036 532</b>	<b>2 362 282</b>

Gjennomsnittlig antall årsverk: 5

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styre
Lønn	0	0
Pensjonsutgifter	0	0
Annen godtgjørelse	0	0

#### Pensjonsforpliktelser

Stiftelsen er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Stiftelsens pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

#### Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar i 2020 utgjør kr 30 125. I tillegg utgjør annen konsulentbistand kr 43 125 inkl mva

#### Note 6 Bundne bankinnskudd

Av stiftelsens bankinnskudd er 55 562 bundne skattetrekksmidler

#### Note 7 Egenkapital

	Innskutt egenkapital	DDH-Annen egenkapital	KH-Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 01.01.2020	40 000	16 335 879	-440 424	15 935 454
Årets resultat		-192 947	607 823	414 876
<b>Pr 31.12.2020</b>	<b>40 000</b>	<b>16 142 932</b>	<b>167 399</b>	<b>16 350 331</b>